

Szerkesztési iroda:
Nagybecskerek Zápolya-
utca 1. hová a lap szel-
lemi részét illető min-
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:
Pleitiz Fer. Pál könyv-
nyomdája Nagybecske-
rek, Zápolya-u. 1. hová
a hirdetések, előfizetések
és a lap szétküldésére
vonatkozó felszólalások
intézendők. Telefon 21.

TORONTÁI

POLITIKAI NAPILAP.

Felolvas szerkesztő: Dr. Mayer Jenő.

Előfizetési árak:
Egész évre ——— 32— K
Félévre ——— 16— K
Negyedévre ——— 8— K
Egy hóra ——— 270 K
Egyes szám ára 10 fillér.

Hirdetéseket
a kiadóhivatal vesz föl
Azonkívül az összes hír
::: detési irodák. :::
Megjelenik vasár- és
ünnepnapok kivételével
mindennap d. n. 5 órákor

Nagybecskerek, 1917.

XLVI. évfolyam, 172. szám.

Hétfő, július 30

Elfoglaltuk Zalescykit.

A sajtószállásról rövid távirati je-
lentés hírül adja, hogy a szövetséges
csapatok elfoglalták Zalescykit és
Husiatynt. Váratlanul gyors előre-
haladás ez, még a mostani diadalmas
offenzívánk során is váratlanul gyors.
Tegnap még csak az oroszoknak a
Zbrucz határfolyó felé való visszavonu-
lása mutatta, hogy offenzívánk igazán
megingatta az orosz hadsereg ellentállá-
sát, ma pedig már elfoglaltuk Husiatynt,
a Zbrucz-folyó mentén. Ezzel az ered-
ményenyl bizonyossá lett Keletgalícia és
Bukovina visszafoglalása.

Igy döntötték halomra az esemé-
nyek az entente számításait. A német
kancellár nyilatkozatából, amit az angol
alsóházban elhangzott beszédekre vála-
szolva a németországi sajtó képviselői
előtt tett, leplezetlen valósággal áll elő-
tünk az angolok és franciák képmuta-
tása, amivel örökké a hódítás és hadi-
kárpótlás nélküli békére való készséget
sürgették a központi hatalmak részéről,
maguk pedig ezalatt titkos szerződése-

ket kötöttek egymás között és az orosz
offenzíva sikerében bizakodva Francia-
országnak már odaigérték Elzászt, a
Saar vidékét és a Rajnamenti területe-
ket. És mert ennyire bizakodtak az orosz
offenzíva sikerében, mondhatnók már
csak abban bíztak, Oroszországnak csak
akkor adták meg a kért pénzbeli és egyéb
segítségét, amikor orosz tábornokok az
orosz hadsereg bámulatos harcképessé-
gét előttük már igazolni tudták. Nem
értjük, hogy az oroszok ezt nyugati
szövetségeseiknek hogyan igazolták,
hogyan biztosították őket előre az el-
érendő sikerekről, csak azt látjuk, hogy
az oroszok offenzíváját, ami egészen rö-
vid idő alatt teljes és csufos kudarccal
végződött, a mi offenzívánk követte,
amely napról-napra a legszebb diadalo-
kat hozza meg számunkra. Entente-ék
számítása ez egyszer megint balul
ütött ki.

A keleti harctér eseményeiről ma
az alábbi táviratokat kaptuk:

Budapest, július 30. Délutáni távirat.

A szövetséges csapatok elfoglalták Zalescykit és Husiatynt. Zalescyki elfoglalása huszonkilencedikén hajnalban történt.

A Wolf-iroda esti jelentése.

Berlin, július 30. A Wolf-iroda
jelenté vasárnap estéről:

Flandriában a tűzérési harc déltől
kezdve fokozódott.

Keleten Zbrucónál, a Pruthnál és a
Ceremosnál továbbra is előrehaladtunk.

Az orosz nemzetgyűlés el- halasztása.

Szentpétervár, jul. 30. Hiva-
talos.

A Moszkvába egybehívott nemzet-
gyűlés megtartását a kabinet megalaki-
tásáig, ami néhány nap múlva meg lesz,
elhalasztották.

Az orosz munkástanács kikül- döttei Párisban.

Páris, július 30. Délutáni táv-
irat. Az orosz munkástanács kiküldöttei
a következő nyilatkozatot tették közzé:

Meg akartuk szüntetni az olasz és
francia szocialisták, másrészt az orosz
szocialisták közötti surlódásokat. Meg-
biztatásunk volt, hogy a francia szoci-
alistákat rávegyük a stockholmi kon-
ferencián való részvételre. Nem csupán
a szocialistákkal, hanem valamennyi párt-
tal akarunk tanácskozni.

Kerenszkit megöléssel fenye- getik.

Stockholm, július 30. Kerenszki
levelet kapott az Aurora legénységétől,
amelyben megöléssel fenyegetik, ha ju-
lius végére nem hagyja el helyét.

Egyéb hírek Oroszországból.

Stockholm, július 30. Délutáni
távirat. Szentpétervárról jelentik:

Miljukov Odesszában beszédet
mondott, amelyben rámutatott arra a
nagy veszedelmre, ami Oroszországot
katonai téren fenyegeti.

Az orosz kormány ma átköltözik
Szentpétervárról Moszkvába. Az orosz
alkotmányozó gyűlést 4 napra tervezik.

Az orosz kabinet valamennyi tagja
Kerenszki rendelkezésére bocsájtotta ál-
lását.

Stockholm, július 30. Orosz
félhivatalos helyről megerősítik Lenin le-
tartóztatásának hírét.

Szentpétervár, július 30. A
kormány tegnap dekrétumot tett közzé,
amely szerint az összes orosz állampol-
gároknak teljes lelkiismereti szabadságot
engedélyeznek.

A háboru egyéb hírei.

A buvárhajóharc sikere.

Berlin, július 30. A Wolf-ügy-
nökség közli:

Az Anglia körül elzárt területen
buvárhajóink újabb 26 000 tonnát, a
Földközi-tengeren pedig 20 000 tonnát
süllyesztettek el.

Repülőtámadás Páris ellen.

Páris, július 30. A Havas-ügynök-
ség közli:

A német nagyvezérkar jelentésével
szemben megállapítást nyert, hogy a
német repülőknek Párisra dobott bom-
bái, melyek a német vezérkar szerint a
pályaudvarokra és katonai épületekre
estek, sem tárgyi, sem emberveszteséget
nem okoztak.

Páris, július 30. Havas jelentés:
Huszonyolcadikán éjjel ismét repülőtá-
madást jeleztek. A tűzoltók szirénekekkel
végigszáguldoztak az utcákon, nyomban
megtettek minden óvintézkedést, a tá-
madás azonban elmaradt.

Német repülőtámadás.

Berlin, jul. 30. Wolf-jelentés.

Egyik léghajónk 27-ikére virradóra
bombázta az Aaland-szigeten levő
erődöket és ütegeket. Egy üteget elhall-
gattatott. Léghajónk a heves tüzelés el-
lenére sértetlenül tért haza.

Erzberger birodalmi képviselő a német-angol megegyezés lehetőségéről.

Berlin, július 30. Délutáni táv-
irat. Erzberger német birodalmi gyű-
lési képviselő a Neue Züricher Zeitung
szerkesztőjének a következő kijelentést
tette:

Michaelis feladatát békemisszióknak
tekintjük. Ezen pillanatban még mindig
meg van a lehetőség, hogy a negyedik
háborus telet elkerülhetjük. Külön béké-
ről tudni sem akarunk, hanem általá-
nos, tartós béke a célunk. Ha alkalmas
adnának nekem arra, hogy Lloyd
Georgeval és Balfourral találkozzam,
valószínűleg néhány óra alatt meg-
találnánk a békének olyan bázisát, hogy
a hivatalos tárgyalásokat nyomban meg-
kezdhetnénk.

A szerkesztő kérésére Erzberger
felhatalmazta, hogy a nyilatkozatot közze-
tehesse, miután ő — Erzberger — az
egész német közvéleményt tolmácsolta.

A Kölnische Zeitung Erzber-
ger kijelentésével foglalkozva megállá-
pitja, hogy Erzberget nem lehet komo-
lyan venni.

A német kancellár válasza Lloyd Georgenak.

Michaelis kancellár fogadta a németországi sajtó képviselőit.

Berlin, július 29. Michaelis György dr. birodalmi kancellár szombaton délután fogadta a német sajtó képviselőit és előttük fontos külpolitikai vonatkozású nyilatkozatot tett.

Felemlítette mindenekelőtt a sajtónak világfontosságú jelentőségét ezekben a mai időkben és kijelentette, hogy Lloyd George beszéde és az angol alsóház ülésén legutóbb történtek kényszerítik nyilatkozatra, mert azok újból kifejezésre juttatták, hogy Anglia nem óhajtja a megegyezésen és kiegyezésen alapuló békét, hanem a háború végéig Németország tökéletes legyőzéséig akarja elérni. Carson kijelentette az alsóházban, hogy a béketárgyalások csak akkor lehetségesek, ha csapataink a Rajnáig visszavonulnak; Bonar Law hasonlóan nyilatkozott, szerinte a megszállott területeket ki kell üríteniük.

Köztudomású, hogy Angliának a semleges sajtóban is megjelent Oroszország által a franciáknak biztosított területgyarapítás terve eddig nem lett megcáfolva. Időközben okmányyszerű bizonyítékok jutottak kezeinkbe ellenségeink hódítási céljairól. Értsem ezalatt szemés fültanuknak a francia kamara június elsejei és második titkos üléseiről tett közléseit.

Ezek alapján nyíltan kérdelem Ribot-tól és Bryand-tól:

Igaz-e, hogy a francia kamara titkos ülésén a Szentpétervárról hazatért képviselők Monthelet és Cochint jelenlétében tényként megállapítaniok kellett, hogy Franciaország az orosz forradalom közvetlen kitörése előtt a cári uralommal messzemenő hódításokban megegyezett?

Kérdelem, igaz-e, hogy a párisi orosz követ f. évi január hó 27-ikén felhatalmazást kapott ily értelmű szerződésnek Oroszország részéről Franciaországgal való megkötésére? Ez a megállapodás biztosította Franciaországnak 1790-beli határait, Elzász-Lotharingiát, a Saar vidékét és a Rajna területet.

Igaz-e, hogy Terescsenko annak idején tiltakozott eme tervek ellen, igaz-e, hogy ugyanő kijelentette, hogyha az új Oroszország ezeket meg tudja vonakodni fog tovább harcolni. Thomas utazása Terescsenko aggodalmainak eloszlatására volt szükséges.

Igaz-e, hogy Bryand kijelentette, hogy a forradalmi Oroszországnak ugyanazokat a biztosítékokat kell adni, amit a cárizmus biztosított.

Igaz-e, hogy Monthelet Oroszországban ama kérdésre, hogy Elzász akadály-e a békének, kijelentette, hogy erre nézve nem válaszolhat. Cochint belsmerete, hogy az oroszok kijelentették, hogy Konstantinápolyra, mint nem orosz városra, nem helyeznek súlyt.

Mindezek dacára Ribot a kamara titkos ülésén elutasította a francia hódítási célok revizióját és hivatkozott arra, hogy hódítások Olaszországnak is biztosítva lettek.

Ribot beszédét a kamara ellenzéke gyalázatosságnak bélyegezte, amire Ribot bejelentette, hogy orosz tábornokok az orosz hadsereg nagyszerű felkészültségéről biztosították.

Vagyis a franciák még mindig kívánják, hogy az orosz nép Franciaország hódításaiért harcoljon.

Az ellenséges sajtó megkísérelte programbeszédemet odamagyarázni, hogy az burkolt német hódítási terv. Megállapítom, hogy ez félrevezetés és megállapítom azt is, hogy nyilatkozatom feltétele volt, hogy az ellenség lemondjon a hódításokról. Azok a tények, amelyeket ma itt leszögeztem, bizonyítják, hogy ellenfeleink erre távolról sem gondolnak. A francia kormány gondoskodott az ülések titkosságáról és most újabb bizonyítékát szolgáltatott, hogy a háború folytatásáért csak ellenségeink felelősek, hódítási vágyakat egyedül csak ők táplálnak. Ennek tudatában folytatjuk tovább a védekező háborunkat.

Arz vezérkari főnök kitüntetése.

Budapest, július 30. Délutáni távirat. A király Arz vezérkari főnöknek a szövetségesek legutóbbi sikerei alkalmából a katonai érdemkereszt első osztályát adományozta a hadi ékítménnyel és a kardokkal.

A német kancellár Münchenben.

München, július 30. Michaelis birodalmi kancellár tegnap este ideérkezett. Ma délelőtt kihallgatáson jelenik meg a bajor királlyal.

HIREK.

Hivatalos jelentések július hó 29-ikéről. A miniszterelnökség sajtóosztályától a következő hivatalos jelentést kaptuk a harcéri eseményekről:

A vezérkar főnöke jelenti:

Keleti harcér:

A Putna felső folyása mentén végrehajtuk az ellenség nyomása folytán szükségessé vált mozdulatokat. A Casinu-völgytől északra hegyi csapataink több támadást visszavertek. Délbukovinában és a Tomautik-hegységben egyik magaslatot a másik után ragadtuk el az ellenségtől. Egy szövetséges hadosztály a felső-moldva-völgyén átjutott, innen északkeletre éjjel rohammal elfoglaltuk Orosz-Banilla helységet. A Szeremoszon áthaladóban vagyunk. Horodenkától keletre is eredménytelen volt az oroszok ellenállása. Az ellenséges vonalakat át-törtük. A Dnyeszteren túl az üldözés áttért a Zalescikyól északra fekvő magaslatokra és a Husyatin melletti Zbrucz-szakaszra, ahol az ellenség a határon túra vonult vissza.

Olasz harcér:

Olasz repülők harmadikban intéztek bombatámadást Idría ellen. Egy lakost megöltek, egyet súlyosan megsebesítettek.

Balkán harcér:

Nincs újság.

A német nagyjóhadiszállás jelentései:

Nyugati harcér:

Rupprecht trónörökös hadserege: Flandriában tegnap a tüzerései csata kora reggeltől késő éjjelig szakadatlanul tombolt. A tüzerései erőfeszítése a tömegtüznek ebben a háborúban legmagasabb fokát érte el. A csata több helyen saját és ellenséges előretöréseket helyi elkeseredett harcok váltottak fel. Este a Labassée-csatornától a Scarpe déli partjára fokozódott a tüzvetékenység. Éjjel angol zászlóaljknak Monchytól keletre előretörő támadásai veszteségteljesen összeomlottak. St. Quentinől északkeletre eredménytelenek maradtak az angolok részleges támadásai.

A német trónörökös hadserege: A Chemin des Dames mentén, a Champagneban és a Maas mentén érezhetővé vált a harci tevékenység növekedése. Aillestől délkeletre a franciák reggel egyszer, este háromszor nagy erővel támadtak. Egy kölni ezred gyakran bebizonyult rendíthetelenséggel kemény közelharcokban az ellenség minden támadását visszaverte. A repülő tevékenység rendkívül élénk volt, különösen a flandriai arcvonalon. Harmincöt ellenséges repülőgépet lőttünk le. Dostler főhadnagy portyázó különítménye megsemmisített egy hat ellenséges repülőgépből álló repülőrajt. Maga pedig 20-ik légi győzelmet aratta. Lovag Tutsek főhadnagy 19-ik és 20-ik ellenfelét lötte le légi harcban.

Keleti harcér:

Lipót bajor herceg vezértábornagy arcvonala: Bóhm Ermoll vezérezredes hadserege: Keletgaliciában Husyatin két oldalán az oroszok a határ mögé vonultak vissza. Hadtesteink elérték a Zbruczot. Más hadtestek közelednek ahhoz a helyhez, ahol az északi Szereth a Dnyeszterbe torkollik. A Dnyeszter és Pruth között Horodenkától délkeletre orosz utóvéddek szembeszálltak velünk. Erőteljes támadással áttörtük támadásaikat. Az üldözés a Dnyeszter mindkét partján tovább folyik.

József főherceg vezérezredes arcvonala: A Szeremosz-völgyben elfoglaltuk Kutyt. A várostól lefelé és fölfelé átkelőkben vagyunk a folyón. A hegységben hadosztályaink a Moldova-Szulicza vonalon át harcolva nyomulnak az ellenség után. Az Ojtoz-völgytől délre visszavertünk erős támadásokat. A felső Putna mentén tegnapelőtt megkezdett mozdulatokat tovább folytattuk.

Mackensen vezértábornagy hadserege: Az Odobesci-hegység északi lejtőjén meghit-

Telefon 330.

VÁROSI MOZI A VÁROSI SZÍNHÁZBAN.

Telefon 330.

Kedden, 1917. évi július hó 30-ikán két előadás: este fél 7 és 9 órakor rendes helyárak mellett, elsőrangú szalonzenekísérettel:

A fekete Pierrot.

Farsangi dráma 4 felvonásban. Irta: Olga Wohlbrück. A főszerepben: Lotte Neumann és közreműködik a berlini csász. udv. opera balletkara.

Elsőrangú kíséző műsor.

Elsőrangú kíséző műsor.

MODERN MOZI

TELEFONSZÁM 312 és 47.

Kedden, július hó 31-én egy előadás,
este fél 9 órakor, rendes helyárral

Az áldozat.

Dráma 2 felvonásban.

Főszereplő: Erna Morena

A szerelem. Két tűz közt.
Színes komédia. Vigjáték Teddyvel.

Dinamit és szerelem. Bohózat.

Elsőrangú cigányzenekar kíséret.

Helyárrak. Mérsékelt: páholyülés 80 f., I. hely 70 f., II. hely 60 f., III. hely 40 f. Randes: páholyülés 1-20 K, I. hely 1- K, II. hely 80 f., III. hely 50 f.

sultak ellenséges előretörések. A román sikságon csak gyenge tüzelés.

Macedon arcvonal:

Nincs újság. — Ludendorff.

— **A sajtó képviselői Czernyn külügyminiszter előtt.** Bécsből jelentik a Magyar Távirati Irodának: Czernyn gróf közös külügyminiszter szombat délután kihallgatáson fogadta a magyar és osztrák sajtó képviselőit. A külügyminiszter ez alkalommal az általános politikai helyzetről is nyilatkozott és beszédében rámutatott a kedvező harcéri helyzetre. Foglalkoztatott Lloyd George legutóbbi beszédével és megállapítja, hogy a német kancellár programbeszéde teljesen érthető és világos volt. Nem lehet tehát kétértelműséggel vádolni. A békeresolúció és a kancellár beszéde a német nép egységes akaratát fejezi ki a béke kérdésében. A kancellár és a birodalmi gyűlés kijelentették, hogy védekező háborút folytatnak, nem hódítót, a megállapodás és kiegyezésen alapuló békére törekcsenek. Ezen álláspontot osztja Czernyn is. Sohasem egyezhetünk bele olyan békébe, melyet nem ismerhetünk el magunkra nézve igazságosnak. Ha az entente ezen az alapon nem akar velünk békétárgyalást kezdeni, harcolunk a végletekig. Gróf Czernynnek meggyőződése, hogy sohasem fog sikerülni az etentének bennünket legyőzni, ezért teljesen celtalan a további véráldozat. Azon alapelvek, melyek mellett a megegyezésen alapuló béke létrejöhetne, a következők: először erőszakosság nélkül, másodsor a háboru megismétlődésének elhárítása. Ki akarjuk és ki fogjuk küzdeni a tisztességes békét, ezen célokért harcolunk, ezekért élünk vagy bukunk.

— **Idyll az Alkotmány-utcában!** Egy Alkotmány-utcai lakostól kaptuk az alábbi sorokat: Az Alkotmány-utca egy csendes utca, benne uri házak. Némelyikében tehének is vannak. Ez egy örvendetes állapot, hisz a tejtermelés ma nagyon fontos. Hogy a tejtermelés fokoztassék, az itteni pásztorok túlköléssel már hajnalban felébresztik a teheneket, azt gondolva, hogy ha előbb kezdenek a tehének legelni, nagyobb lesz a tejmennyiség. De a túlköléstől felébrednek a lakosok is és miután a legelőre hajtáskor annak a 3-4 tehénnek nem kell mosakodni, öltözködni, igazán beszélhatna a 3-4 gazdának a pásztor és megkímélhetné az amugy is gondtól fáradt embereket a korai keléstől. Mert utóvégre az emberek nem mehetnek legelni.

— **A szegedi Esperanto-Egylet** aug. 19-én délután a Vár-u. 7. szám alatti klubhelyiségében délvidéki esperanto-értekezletet tart, melyre tisztelettel meghívja a nagybecskereki esperantistákat. Akik az értekezleten részt

őhajtanak venni, jövetelüket minél előbb tudassák az egyesülettel.

— **Pályázat a tisztai árvák neveltetési járulékára.** Szűrnegy Horváth Mária férjzett jóbaházi Döry Miklósné által m. kir. honvéd tiszték árva leányainak neveltetésére létesített alapítványból az 1917-18. tanévre adományozandó alapítványi nevelési járulékra ezennel pályázat hirdettek. Az alapítványi nevelési járulék összege évente 429 korona, amely az alapítványi helyet elnyert leánygyermek hozzátartozói kezeihez fizetett ki. A felvétel lehetőleg valamely népiskola első osztályába történjék, de a hozzátartozók szabadon választhatják azt a leánynevelőintézetet (internátust), amelyben a gyermeket neveltetni őhajtják. A nevelési járulékra a honvédség tényleges állományába tartozott tiszték közül a IX., X. és XI. rangosztályuak (hadnagytól századosig bezárólag), árván maradt 6-10 éves leányai bírnak igényvel. Elsőbbségben részesítetnek a szülőtlén árvák. Az árvának keresztény vallásnak kell lennie, a római katolikus vallásnak előnyben részesülnek. Az alapítványi nevelési járulék élvezetében álló leányok hozzátartozói a nevelés tartama alatt minden évben július hó végéig a honvédelmi miniszterhez beküldendő iskolai bizonyítvánnyal igazolni tartoznak, hogy a leány tényleg valamely leánynevelőintézetben neveltetik és hogy megfelelő tanulmányi előmenetelt tanusít. Az alapítványi járulékot az alapító urnó adományozza és a honvédelmi miniszter utalványozza ki. A pályázati folyamodványokhoz melléklendők: 1. a pályázó leánygyermek születési bizonyítványa; 2. a netán már végzett tanulmányokról szóló iskolai bizonyítványok; 3. az apa honvédtiszt voltát és elhalálózását igazoló okmányok; 4. a vagyoni viszonyukat feltüntető hatósági bizonyítvány. A folyamodványok, melyekben a gyermekek (testvérek) száma, valamint az is megemlítendő, hogy élveznek-e már valamely alapítványt ösztöndíjat, vagy más ingyenes ellátást, folyó évi szeptember 1-éig közvetlenül a honvédelmi miniszterhez nyújtandók be.

— **Jótekonycélu színelőadás Ernőháza.** Az ernőházi ifjuság három évi szünetelés után az idén ismét megünnepelte a templom védőszentjének ünnepét jótekonycélu műkedvelői színelőadás keretében. Az estélyen a helybeli és szomszédos községek intelligenciáján kívül messzebb vidékekről is szép számú uri közönség jelent meg, kik a műsor minden egyes számát fogadták s a szereplőket lelkesen ünnepeleék. A reggeli órákig tartott kellemes estélynek a szép erkölcsi siker mellett tekintélyes anyagi siker is volt, amennyiben háborus jótekonycélra 400 koronát meghaladó összeget jövedelmezett. Az estélyen felülfizettek: Dr. Avender Miklós Nagybecskerek 17 K 50 f., Merschdorf Mihály 15 K, Trifunov Vladimir, Marok Ernő 12 K 50 f., Feimer Jakab, Weber család 10 K, Schmidt Mihály, Kungel Károly, Wehner Kornél Nagybecskerek, Arak József, Kurländer Antal Nagybecskerek 7 K 50 f., Szabó Ignác Nagybecskerek, Meng Sárika Nagybecskerek, Nagy Lajos, Fohsz József, Kelemen Gyula 5 K, Tóth Lajos Hódmezővásárhely 4 K, Geröffy Miklós, Kaip Vilmos 3 K 50 f., Kaip Péter 3 K, Griffaton József, Dipping Nándor, Jerch Antal, Rossmann Ferenc Nagybecskerek, Merk Jakabné 2 K 50 f., Hammesz János

A nők választójoga

egyhangulag a
Diana

puder és krém mellett nyilatkozik meg, mert e két szer a női szépség egyedüli biztosítéka. Próbadoz kor. 1- Nagy doboz „ 2-50

Mindenütt kapható!

Nagybecskerek 2 K 20 f., Popov Lázár, Köp-pinger család, Tar József Kolozsvár 2 K, Krämmer Miklós Nagybecskerek, Novák V., Reib Fülöp Párdány, Hoffmann István, Kailbach Miklós, dr. Neumann Gyula Nagybecskerek, Walter V. Nagybecskerek 1 K 50 f., Lefor Márton 1 K 30 f., Berdon Miklósné, Hamrang Magda, Krisztmann Jakab 1 K, Mész György, Höflinger Miklós, Schnur Miklós, Massong Lászlóné, Mayer Vilmos, ifj. Guth Ferenc, Wacker András, Martin Jenő, Bauer Miklós, Rollinger József, N. N. 50 fillér, melyekért a rendezőség hálás köszönetet mond.

— **A Városi Moziban** ma este fél 7 és 9 órakor bemutatásra kerül a *Fekete Pierrót* című 4 felvonásos, szenzációs farsangi dráma, melynek főszerepében *Lotte Neumann*, az elragadóan szép mozi-diva fogja ismét páratlan szép művészetét ragyogtatni.

A VÁRMEGYÉBŐL.

NAGYKIKINDA.

— **Kitüntetés.** A király *Micich* János nagy-kikindai törvényszéki és *Bartha* Sándor nagy-kikindai ügyészégi irodatisztnak különös alkalmazásban teljesített kitünő szolgálataik elismerésül az arany érdemkeresztet a vitézségi érem szalagján adományozta.

— **A polgármester a város alkalmazottjaiért.** *Majinszki* Lukács polgármester a városi tisztviselők és alkalmazottak helyzetén úgy akar segíteni, hogy kenyérmagasszükségletüket a városi pénztár terhére beszerzi s a tisztviselők az érte járó összeget több részletben a városi pénztárba visszafizetik.

— **A hadsegélyesek jövő évi kenyere.** A városi hatóság Nagyikindán azon igyekszik, hogy lehetőleg mindenki beszerezhesse magának a jövő évre való kenyérmagot. Elhatározta tehát, hogy mindazoknak a hadsegélyes családoknak, akik beszerezni akarják a kenyérmagot, de elegendő pénzzel nem rendelkeznek, hadsegélyüket egyszerre kifizetetti három hónapra előre.

— **Kettős nász.** *Füredi* Ferenc nagyikindai vendéglős családjában kettős nász lesz. Folyó hó 31-én mindkét leánya férjhez megy. *Teruska* leányát *Nagy* István, *Erzsike* leányát pedig *Péter* István veszi nőül.

PANCSOVA.

— **Katonai kitüntetések.** A király *Rejtő* Mátyás városi állatorvosnak, aki a 70. honvéd tüzérezrednél teljesít szolgálatot a koronás érdemkeresztet adományozta a vitézségi érem szalagján. — *Baár* István törzsrőmester az ellenség előtt tanusított kitünő szolgálatai elismerésül a koronás ezüst érdemkeresztet kapta a vitézségi érem szalagján.

— **Egy talált srappel elpusztított két emberéletét.** Borzasztó szerencsétlenség történt a napokban *Reichenbecher* Lőrinc itteni magánzó házában. Egy srappel szétmarcangolta a 60 éves *Reichenbecher* és *Gergely* István város-gazda 2 éves kis leányát. A borzalmas esetről a megejtett vizsgálat a következőket állapította meg:

Gergely István városgazda néhány héttel ezelőt egy tehénpásztortól egy srappel-hüvely alsó részét kapta, amelyet a pásztor a közeli szigeten talált. *Gergely* néhány napra rá egy felső, töltött hüvelyrészt talált, amelyet az alsó részbe csavart és a szekrényébe tett.

Mult hétfőn *Reichenbecher* az udvaron ült és a srappellel babrált, míg a kis *Gergely* leány mellette játszadozott. Egyszerre óriási robbanás hallatszott és a házbeliek rémülten rohantak ki az udvarra, ahol *Reichenbecher* és a kis leányt a földön heverve, iszonyuan összemarcangolva találták meg. Az öregnek ballába bokáján le volt tépve és alsó teste telve volt tátongó sebekkel. A szegény kis lánynak egy srappellszilánk a bal szemén keresztül a koponyájába hatolt és szétromcsolta agyvelejét úgy hogy nemsokára kiszervenvedett.

Reichenbecher eszméletlenül volt és elmondta a vizsgálobíróknak a robbanás részleteit. Azonban a kórházban, ahol műtétet akartak rajta végezni, meghalt. A két szerencsétlen áldozatot óriási részvét mellett temették el.

Mivelhogy ez már a második eset *Pancsován*, a hatóság szigorú intézkedést tett, hogy a talált lövegek a tüzérségnek beszolgáltatassanak, továbbá elrendelte, hogy a város környékét gondosan átkutassák.

NAGYSZENTMIKLÓS.

— **Házasság.** *Heim* Géza százados, *Heim* Ferenc nyug. uradalmi főszámvevő fia, f. hó

22-én házasságot kötött özv. galántai *Fekete* Pálné szül. adorjánházi Molnár Margit urnóval.

— **Kinevezés.** Az igazságügyminiszter *Kerekes* Károly törökbecsei járásbírói irnokot a nagyszentmiklósi kir. járásbíróshoz telekkönyvvezetővé nevezte ki.

— **4000 koronás lopás fényes nappal.** F. hó 21-én délután ismeretlen tettesek feltörték *Szadin* Hepip nagyszentmiklósi cukrász lakását és onnan 4000 korona készpénzt elloptak. A nagyszentmiklósi csendőrség a tettesek kézrekerítésére megindította a nyomozást.

Közgazdaság.

Végrehajtási utasítás a termésrendeletekhez.

Az Országos Közélemezési Hivatal ideiglenes elnöke, *Mezőssy* Béla m. kir. fölmivélésügyi miniszter most küldötte meg a törvényhatóságoknak az idej termésrendeletekhez és annak módosítása tárgyában kiadott pótrendelethez a végrehajtási utasítást. A végrehajtási utasítás több fontos kérdést megvilágít, amelyet az eredeti rendeletek homályban hagytak.

A zár alá vétel-ről szóló rész csak az eredeti rendeletek idevágó intézkedéseinek magyarázata és kiemeli, hogy az idej termésből haszonbér, munkabér, aratórész, konvenció stb. fejében kötelezett mennyiségeket a zár alá vétel dacára is ki kell adni az erre jogosítottaknak.

Az aratás és cséplés gondos és sürgős végzésének ellenőrzését az utasítás a törvényhatóságokra bizza és az összes teendők ellátására és nyilvántartására minden törvényhatóság területén külön központi eladók kijelölését rendeli el.

A cséplési eredménnyel az utasítás az alaprendeletben foglalt bejelentési kötelezettséget ismerteti.

Az átvételi eljárásról és az átvevő bizottságokról sem mond sok újat az utasítás, a bizottságok összeállításáról szólva megengedi, sőt kívánatosnak is tartja, hogy a hatósági kiküldöttek lehetőleg gazdák legyenek. Különös súlyt fektet a készleteknek biztonságba helyezésére és ezért utólagos megtorlás helyett az átvett terményfölség raktározását tartja szükségesnek. Nem gondol a raktártechnika követelményeinek megfelelő terjedelmes és nagyszabású gabonatarlókra, amikre nincs is szükség. De feltétlenül megkívánja, hogy elzárható gyűjtőhelyek legyenek, ahol a terményfölség az elszállítást várhatja.

A háztartási szükségletre való bevásárlás az a pont, amelynél a második módosító rendelkezés legjobban eltér az eredeti rendelet intenciójától. Vásárlási igazolványokat mindenki kérhet saját háztartási szükségletére. A vendéglősök, cukrászok, penziótulajdonosok nem kaphatnak. A saját ápolójuk, nevelőjeik eltartásával foglalkozó intézetek, úgy mint rendházak, nevelőintézetek, kórházak, jótékony szanatóriumok kaphatnak vásárlási igazolványt. A vásárlási igazolványnak egy név szerint kijelölt termelőre kell szólni. Különös gondot kell fordítani arra, hogy lehetőleg a községben levő kistermelők, kisgazdák jelöltesse ki a vásárlásra, ne pedig a nagy készletekkel rendelkező gazdaságok. A helyi kistermelők fölségét kívánja a végrehajtási utasítás mindjárt az ellátási év elején a községbeli ellátatlanokhoz eljuttatni. Viszont a nagy gazdaságok együtt levő, könnyebben kezelhető és szállítható nagy készleteit a hadsereg és egyéb országos szükséglet követelményeinek kielégítésére kívánja felhasználni.

A hatósági ellátásra szoruló lisztzükségletének biztosításáról ez a rendelet még nem intézkedik.

Az őrési tanúsítványok alkalmazásának szigorubb ellenőrzésére hívja fel a végrehajtási utasítás a törvényhatóságokat. Elrendeli,

hogy a tanúsítványokat lehetőleg rövid időre, legfeljebb három hónap alatt elfogyasztható mennyiségekre állítsák csak ki.

A készletek elszállítása is szabad a gazdának, amennyiben saját gazdasága terméséből házi szükségletként visszatérhető gabonájából örölt lisztet máshová is szállíthatja a hatóság engedélyével, így a városi lakásába is. Házi szükséglet számba mehet az a készlet is, amelyet az illető a részére házi szükségletként megállapított mennyiségből felmenő vagy lemenő hozzátartozója részére kíván elszállítani.

Ellátás a községek útján. A végrehajtási utasítás módot ad arra, hogy az ellátatlanoknak búzával, illetőleg lisztel való ellátásánál, illetőleg az ellátatlanok vásárlásánál a községek a szükséges termény árának előlegezésével közreműködjenek, a vásárolt gabonamennyiséget községi raktárba elhelyezték és azt a lakosságnak az ellátási év folyamán az ár egyidejű beszédése mellett részletekben kiszolgáltassák.

Alibunári főszoigabirótól.

2320—1917. szám.

612—3.1

Pályázati hirdetés.

Kevedobra községben megüresedett segédjegyzői állásra pályázatot hirdetek.

Az állás javadalmazása: 1600 korona törzsfizetés, ötödévi 100 koronás korpótlék, 300 korona lakpénz. Jelenleg jár még 450 kor. háborus segély.

Felhívom azokat, kik ezen állásra pályáznak, hogy kérvényüket hozzám *augusztus 20-ig* adják be.

Alibunár, 1917. évi július hó 20.

Radonits Gyula, főszoigabiró.

4861—1917. tkvi szám.

599—1

Bérbeadási árverési hirdetés.

Alulírott bírósági kiküldött az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a módosi tkvi hatóság 11769—916. tkvi számú végzése következtében dr. Pollák Győző ügyvéd által képviselt Torontálmegyei Takarékszövetkezet és Hitelbank r.-t.-nek Samoilá Andria végszentmihályi lakos ellen 6750 K és jár. kielégítésére 1916. évi december hó 19-én fogantatott ingatlanzárlat alkalmával zár alá vett velikagredai 433. sz. tkvben A. + 1. sorszám alatt felvett ingatlanok, valamint a velikagredai 409. sz. tkvben A. + 1—2., I. 1—3. és II. 1. sorszámú ingatlanokból Samoilá Andriát illető jutalék az 1917—1918. gazdasági évre 2800 K becsértékben nyilvános árverésen bérbe adatnak.

Mely árverésnek a módosi kir. járásbírósnak 4861—1917. tkvi számú végzés folytán Ürményháza községében leendő megtartására 1917. évi augusztus hó 13. (tizenharmadik) napjának d. e. 10 órája határidőül kitűzetik, ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingatlanok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek szükség esetén a becsáron alul is bérbe fognak adatni.

Módos, 1917. évi július hó 21. napján.

Keller József

kir. járásbírósi telekkönyvvezető, mint bírói kiküldött.

Gyors- és gépirásban

járás, lehetőleg irodai gyakorlattal bíró hölgyek felvétetnek a Torontálmegyei Takarékszövetkezet és Hitelbanknál.



Bánlaci főszoigabirótól.

372—1917. szám.

613—2.1

Pályázati hirdetés.

Torontálmegye bánlaci járáshoz tartozó *Zichyfalva* községben lemondás folytán megüresedett községi szülésznöi állásra pályázatot hirdetek.

Az állás javadalmazása 240 korona készpénz fizetés, szülési segélyért fizetésekeseknél 2 korona, a község előjárósága által szegényeknek nyilvánított szülőknél ingyen tartozik szülési segélyt és ápolást nyújtani.

A szülésznöi képesítés és eddigi alkalmaztatást igazoló okmányokkal felszerelt kérvények hozzám *f. évi augusztus hó 30-ig* adandók be.

A választás napját később fogom kitűzni.

Bánlak, 1917. évi július hó 25-én.

Dr. Ürményi, főszoigabiró.

Kő- és palamentes

köszönet

szállít vagonkételekben



Erzsébet

Köszönbányatársulat

Arad. ☎ Telefon 10—49.

Keresek megvételre 1—2 nagyobb, használt, de jó állapotban levő

folytonégyő kályhát

lehetőleg Riesner, vagy Salgótarjáni gyártmányt.

Ajánlatokat ármegjelöléssel a kiadóhivatalba kérek.

Mozi mindenütt!

Moziberendezéseket 3000 gyertyafénnyel (villany nélkül) berendez

Gelduschek Ignác
Nagybecskerek.



Üzembem megtekinthető mindenkor a

Modern Mozi
Nagybecskereken.

Nyomdásztanoncu

legalább két középiskolát jó eredménnyel végzett flu heti fizetéssel azonnal felvétetik

lapunk nyomdájában.